# NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

Year ended 31 March 2005 截至二零零五年三月三十一日止年度

#### 1. CORPORATE INFORMATION

The registered office of Daisho Microline Holdings Limited (formerly known as Suwa International Holdings Limited) is located at Canon's Court, 22 Victoria Street, Hamilton HM12, Bermuda.

The principal activity of the Company is investment holding. The principal activities of the subsidiaries consist of investment holding and the manufacture and trading of printed circuit boards.

# 2. IMPACT OF RECENTLY ISSUED HONG KONG FINANCIAL **REPORTING STANDARDS ("HKFRSs")**

The Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA") has issued a number of new and revised Hong Kong Financial Reporting Standards and Hong Kong Accounting Standards, herein collectively referred to as the new HKFRSs, which are generally effective for accounting periods beginning on or after 1 January 2005. The Group has not early adopted these new HKFRSs in the financial statements for the year ended 31 March 2005. The Group has already commenced an assessment of the impact of these new HKFRSs but is not yet in a position to state whether these new HKFRSs would have a significant impact on its results of operations and financial position.

HKFRS 3 "Business Combinations" applies to the accounting for business combinations for which the agreement date is on or after 1 January 2005. The Group did not have any business combinations during the year and accordingly, this HKFRS has had no impact on the financial statements.

### 1. 公司資料

大昌微綫集團有限公司(前稱秀華國際 集團有限公司) 之註冊辦事處位於 Canon's Court, 22 Victoria Street, Hamilton HM12. Bermuda °

本公司之主要業務為投資控股, 而附屬 公司之主要業務包括投資控股與製造及 銷售綫路板。

# 最近頒佈之香港財務匯報準則(「香 港財務匯報準則」) 之影響

香港會計師公會 (「香港會計師公會」) 已頒佈多項新增及經修訂香港財務匯報 準則及香港會計準則 (在此統稱新香港 財務匯報準則),並普遍於二零零五年 一月一日或以後之會計期間生效。本集 團並無就截至二零零五年三月三十一日 止年度之財務報告提早採納該等新香港 財務匯報準則。本集團已開始評估該等 新香港財務匯報準則之影響,惟尚未能 對該等新香港財務匯報準則是否對其業 績及財務狀況造成重大影響而作出定 論。

香港財務匯報準則第三條「業務合併」應 用於協議日期在二零零五年一月一日或 以後所進行之業務合併的會計處理。本 集團於年內並無任何業務合併,故此項 香港財務匯報準則並無對財務報告構成 影響。

Year ended 31 March 2005 截至二零零五年三月三十一日止年度

#### 3. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

### (a) Basis of preparation

These financial statements have been prepared in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards (which also include Statements of Standard Accounting Practice ("SSAPs") and Interpretations) issued by the HKICPA, accounting principles generally accepted in Hong Kong and the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance. They have been prepared under the historical cost convention.

#### (b) Change in segment identification

During the year, the Group changed its identification of reportable geographical segments. The Group reclassified its previous six geographical segments, namely "Finland", "Hong Kong", "Japan", "Asia Pacific (excluding Hong Kong and Japan)", "Europe (excluding Finland)" and "Others" into the current five geographical segments, namely "Finland", "Hong Kong", "Japan", "Mainland China" and "Others". Further information of the current geographical segments is detailed in note 5 below. In the opinion of the directors, the revised basis of segment identification provides a more appropriate presentation of the segment information. Prior year segment revenue information is restated for comparative purpose.

### (c) Basis of consolidation

The consolidated financial statements include the financial statements of the Company and its subsidiaries for the year ended 31 March 2005. The results of subsidiaries acquired or disposed of during the year are consolidated from or to their effective dates of acquisition or disposal, respectively. All significant intercompany transactions and balances within the Group are eliminated on consolidation.

### 3. 主要會計政策概要

### (a) 編製基準

此等財務報告乃按照香港會計師公會 發出的香港財務匯報準則(當中亦包 括會計實務準則(「會計實務準則」) 及其註釋) 、香港公認會計原則及香 港公司條例之披露要求而編製。財務 報告乃按照歷史成本慣例編製。

# (b) 分類界定之變更

在本年度內,本集團變更其界定的地 區分類,本集團將其以往的六個地區 分類(即「芬蘭」、「香港」、「日本」、 「亞太區 (香港及日本除外)」、「歐 洲 (芬蘭除外) 」及「其他」) 重新劃 分為現時五個地區分類(即「芬蘭」、 「香港」、「日本」、「中國大陸」及「其 他」)。現時五個地區分類之進一步 資料已載於下文附註5內。本公司之 董事認為,修訂後的分類界定基準提 供一個更合適之分類資料呈報方式。 上年度之收入分類資料已經重列作為 比較之用。

### (c) 綜合賬項基準

綜合財務報告包括本公司及其附屬公 司截至二零零五年三月三十一日止年 度之財務報告。年內已收購或出售之 附屬公司之業績已分別自其收購日期 起或至出售日期止予以綜合。本集團 內公司之間所有重大交易及賬項結餘 均於編製綜合賬項時對銷。

Year ended 31 March 2005 截至二零零五年三月三十一日止年度

#### 3. 主要會計政策概要 (續) 3. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### (d) Subsidiaries

A subsidiary is a company whose financial and operating policies the Company controls, directly or indirectly, so as to obtain benefits from its activities.

The results of subsidiaries are included in the Company's profit and loss account to the extent of dividends received and receivable. The Company's interests in subsidiaries are stated at cost less any impairment losses.

#### (e) Related parties

Parties are considered to be related if one party has the ability, directly or indirectly, to control the other party or exercise significant influence over the other party in making financial and operating decisions. Parties are also considered to be related if they are subject to common control or common significant influence. Related parties may be individuals or corporate entities.

#### (f) Impairment of assets

An assessment is made at each balance sheet date of whether there is any indication of impairment of any asset, or whether there is any indication that an impairment loss previously recognised for an asset in prior years may no longer exist or may have decreased. If any such indication exists, the asset's recoverable amount is estimated. An asset's recoverable amount is calculated as the higher of the asset's value in use and its net selling price.

An impairment loss is recognised only if the carrying amount of an asset exceeds its recoverable amount. An impairment loss is charged to the profit and loss account in the period in which it arises.

A previously recognised impairment loss is reversed only if there has been a change in the estimates used to determine the recoverable amount of an asset, however not to an amount higher than the carrying amount that would have been determined (net of any depreciation), had no impairment loss been recognised for the asset in prior years. A reversal of an impairment loss is credited to the profit and loss account in the period in which it arises.

### (d) 附屬公司

附屬公司乃指本公司直接或間接控制 其財務及營運政策,藉以從其商業活 動得益之公司。

附屬公司之業績乃按已收及應收股息 納入本公司之損益表。本公司於附屬 公司之權益乃以成本值扣除減值虧損 列賬。

#### (e) 關連人士

倘一方有能力直接或間接控制另一 方,或可對另一方之財務及經營決策 行使重大影響力者便被視為關連人 士。倘此等人士共同受某一來源控制 或被施加重大影響時,亦被視為有關 連人士。關連人士可以是個人或法人 個體。

#### (f) 資產減值

於各結算日進行評估,以決定是否有 任何顯示任何資產出現減值,或有任 何顯示往年度已確認之減值虧損不再 存在或已減少。倘有任何該等顯示存 在,該資產之可收回值須予以評估。 資產之可收回值定為資產之使用價值 與其銷售淨值之較高者。

減值虧損僅於資產面值超出其可收回 值時予以確認。減值虧損於其產生之 期間在損益表內扣除。

僅於資產之估計可收回值出現變動 時,過往已確認之減值虧損方予以撥 回,然而,可收回值不得超過該資產 假設在往年度並無已確認之減值虧損 下扣除任何折舊/攤銷之賬面值。撥 回之減值虧損於其產生之期間計入損 益表內。

Year ended 31 March 2005 截至二零零五年三月三十一日止年度

#### 3. 主要會計政策概要 (續) 3. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### (g) Fixed assets and depreciation

Fixed assets are stated at cost less accumulated depreciation and any impairment losses.

The cost of an asset comprises its purchase price and any directly attributable costs of bringing the asset to its working condition and location for its intended use. Expenditure incurred after fixed assets have been put into operation, such as repairs and maintenance, is normally charged to the profit and loss account in the period in which it is incurred. In situations where it can be clearly demonstrated that the expenditure has resulted in an increase in the future economic benefits expected to be obtained from the use of a fixed asset, the expenditure is capitalised as an additional cost of that asset.

Depreciation is calculated on the straight-line basis to write off the cost of each asset over its estimated useful life. The principal annual rates used for this purpose are as follows:

Over the lease terms Leasehold properties held under medium term leases Leasehold improvements Over the lease terms 10 - 20%Machinery and equipment Furniture and fixtures 20% Motor vehicles 20% Computers and software 20%

The gain or loss on disposal or retirement of a fixed asset recognised in the profit and loss account is the difference between the net sales proceeds and the carrying amount of the relevant asset.

### (g) 固定資產及折舊

固定資產按原值減累計折舊及任何減 值虧損列賬。

資產之原值包括其購買價及任何使其 投入運作及運往目的地作原定用途直 接產生之成本。固定資產投入運作後 產生之費用如維修及保養支出, 通常 於其產生期間自損益表扣除。倘若情 況明確顯示有關費用能令將來使用固 定資產時增加預期獲得之未來經濟效 益,則該費用將撥充作為該固定資產 之額外成本。

折舊按個別資產之估計可用年期以直 線法攤銷原值計算。採用之主要年折 舊率如下:

按中期租約持有 按租約年期 之租賃物業 租賃物業裝修 按租約年期 機器及設備 10 - 20%傢俬及裝置 20% 汽重 20% 電腦及軟件 20%

於損益表內確認出售或退役之固定資 產所產生之收益或虧損為有關資產之 淨出售所得款項及其賬面價值之差 額。

#### 3. 主要會計政策概要 (續) 3. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### (h) Leased assets

Leases that transfer substantially all the rewards and risks of ownership of assets to the Group, other than legal title, are accounted for as finance leases. At the inception of a finance lease, the cost of the leased asset is capitalised at the present value of the minimum lease payments and recorded together with the obligation, excluding the interest element, to reflect the purchase and financing. Assets held under capitalised finance leases are included in fixed assets and depreciated over the shorter of the lease terms and the estimated useful lives of the assets. The finance costs of such leases are charged to the profit and loss account so as to provide a constant periodic rate of charge over the lease terms.

Assets acquired through hire purchase contracts of a financing nature are accounted for as finance leases, but are depreciated over their estimated useful lives.

Leases where substantially all the rewards and risks of ownership of assets remain with the lessor are accounted for as operating leases. Rentals payable under the operating leases are charged to the profit and loss account on the straightline basis over the lease terms.

### (i) Inventories

Inventories are stated at the lower of cost and net realisable value. Cost is determined on the first-in, first-out basis and, in the case of work in progress and finished goods, comprises direct materials, direct labour and an appropriate proportion of overheads. Net realisable value is based on estimated selling prices less any estimated costs to be incurred to completion and disposal.

### (h) 租賃資產

凡資產擁有權之大部份回報及風險 (法定業權除外) 已轉移予本集團之 租約,均視作融資租約。於融資租約 訂立時,按租約最低付款額之現值撥 充租賃資產之成本,連同債務(不計 利息部份) 一併入賬,以反映有關之 購買及融資安排。已撥充成本之融資 租約資產計入固定資產內,並按資產 之租約年期與估計可用年期兩者中之 較短者作出折舊準備。該等租約之財 務費用按租約期內一個不變之週期息 率計算後於損益表中扣除。

以租購合同形式購入之資產,均視作 融資租約,折舊按估計可用年期計 算。

資產擁有權之絕大部份回報及風險乃 由出租人承擔之租約,將視作營業租 約處理。根據營業租約應付之租金乃 按租約年期以直線法於損益表內扣 除。

### (i) 存貨

存貨按原值與可變現淨值兩者中之較 低者列賬。原值則按先入先出法計 算。在製品及製成品之原值包括直接 物料、直接工資及所佔相關部份之間 接生產費用。可變現淨值乃將估計售 價減去預期在製成及出售前需承擔之 任何額外成本。

Year ended 31 March 2005 截至二零零五年三月三十一日止年度

# 3. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES 3. 主要會計政策概要 (續) (Continued)

#### (j) Cash and cash equivalents

For the purpose of the consolidated cash flow statement, cash and cash equivalents comprise cash on hand and demand deposits, and short term highly liquid investments which are readily convertible into known amounts of cash and which are subject to an insignificant risk of changes in value, and have a short maturity of generally within three months when acquired, less bank overdrafts which are repayable on demand and form an integral part of the Group's cash management.

#### (k) Income tax

Income tax comprises current and deferred tax. Income tax is recognised in the profit and loss account, or in equity if it relates to items that are recognised in the same or a different period directly in equity.

Deferred tax is provided, using the liability method, on all temporary differences at the balance sheet date between the tax bases of assets and liabilities and their carrying amounts for financial reporting purposes.

Deferred tax liabilities are recognised for all taxable temporary differences:

- except where the deferred tax liability arises from the initial recognition of an asset or liability and, at the time of the transaction, affects neither the accounting profit nor taxable profit or loss; and
- in respect of taxable temporary differences associated with investments in subsidiaries, except where the timing of the reversal of the temporary differences can be controlled and it is probable that the temporary differences will not reverse in the foreseeable future.

### (i) 現金及現金等値項目

就綜合現金流量表而言,現金及現金 等值項目包括手頭現金及活期存款, 以及可隨時兌換成已知現金金額而價 值變動風險甚低且一般於購入後三個 月內到期之短期高流通性投資項目, 減去須按要求償還及組成本集團整體 現金管理之銀行誘支。

### (k) 所得稅

所得稅包括本期及遞延稅項。所得稅 於損益表內確認,倘與在同期或不同 期間直接在權益中確認之項目有關, 則會在權益中確認。

遞延稅項乃使用負債法,就於結算日 資產負債之稅基與其作財務申報用途 之賬面值間之所有暫時性差額作出撥

遞延稅項負債乃就所有應課稅暫時性 差額確認:

- 惟倘因初步確認資產或負債而產 生,且於交易時並無對會計溢利 及應課稅溢利或虧損構成影響之 遞延稅項負債則作別論;及
- 惟就與投資於附屬公司有關之應 課稅暫時性差額而言,倘暫時性 差額之回轉時間可予控制或暫時 性差額於可見將來可能不會回轉 則除外。

Year ended 31 March 2005 截至二零零五年三月三十一日止年度

#### 3. 主要會計政策概要 (續) 3. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### (k) Income tax (Continued)

Deferred tax assets are recognised for all deductible temporary differences, carryforward of unused tax assets and unused tax losses, to the extent that it is probable that future taxable profit will be available against which the deductible temporary differences, and the carryforward of unused tax assets and unused tax losses can be utilised:

- except where the deferred tax asset relating to the deductible temporary differences arises from the initial recognition of an asset or liability and, at the time of the transaction, affects neither the accounting profit nor taxable profit or loss; and
- in respect of deductible temporary differences associated with investments in subsidiaries, deferred tax assets are only recognised to the extent that it is probable that the temporary differences will reverse in the foreseeable future and future taxable profit will be available against which the temporary differences can be utilised.

The carrying amount of deferred tax assets is reviewed at each balance sheet date and reduced to the extent that it is no longer probable that sufficient future taxable profit will be available to allow all or part of the deferred tax asset to be utilised. Conversely, previously unrecognised deferred tax assets are recognised to the extent that it is probable that sufficient future taxable profit will be available to allow all or part of the deferred tax asset to be utilised.

Deferred tax assets and liabilities are measured at the tax rates that are expected to apply to the period when the asset is realised or the liability is settled, based on tax rates (and tax laws) that have been enacted or substantively enacted at the balance sheet date.

### (k) 所得稅 (續)

遞延稅項資產乃就所有應課稅溢利可 用於抵銷可扣減暫時性差額及結轉未 動用稅項資產及未動用稅項虧損時, 就所有可扣減暫時性差額,結轉未動 用稅項資產及未動用稅項虧損確認:

- 惟倘關於初步確認資產或負債所 產生,且於交易時並無對會計溢 利及應課稅溢利或虧損構成影響 之可扣減臨時差異之遞延稅項資 產則作別論;及
- 就與投資於附屬公司有關之可扣 減暫時性差額而言, 遞延稅項資 產僅會在暫時性差額於可見將來 可能會回轉及可能有應課稅溢利 可用於抵銷暫時性差額時確認。

遞延稅項資產之賬面值會於每個結算 日覆核,倘不再可能有足夠應課稅溢 利可用於抵免全部或部分遞延稅項資 產則會予以扣減。相反,倘可能有足 夠應課稅溢利可用於抵免全部或部分 遞延稅項資產,則過往未確認之遞延 稅項資產將予以確認。

遞延稅項資產及負債乃依據於結算日 已頒佈或實際施行之稅率(及稅 法) ,按預期於負債獲償還或資產獲 變現期間適用之稅率計算。

Year ended 31 March 2005 截至二零零五年三月三十一日止年度

#### 3. 主要會計政策概要 (續) 3. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### (1) Revenue recognition

Revenue is recognised when it is probable that the economic benefits will flow to the Group and when the revenue can be measured reliably, on the following bases:

- (i) from the sale of goods, when the significant risks and rewards of ownership have been transferred to the buyer, provided that the Group maintains neither managerial involvement to the degree usually associated with ownership, nor effective control over the goods sold; and
- (ii) interest income, on a time proportion basis taking into account the principal outstanding and the effective interest rate applicable.

#### (m)Foreign currencies

Foreign currency transactions are recorded at the applicable exchange rates ruling at the transaction dates. Monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies at the balance sheet date are translated at the applicable exchange rates ruling at that date. Exchange differences are dealt with in the profit and loss account.

On consolidation, the financial statements of overseas subsidiaries are translated into Hong Kong dollars using the net investment method. The profit and loss accounts of overseas subsidiaries are translated into Hong Kong dollars at the weighted average exchange rates for the year, and their balance sheets are translated into Hong Kong dollars at the exchange rates ruling at the balance sheet date. The resulting translation differences are included in the exchange equalisation reserve.

For the purpose of the consolidated cash flow statement, the cash flows of overseas subsidiaries are translated into Hong Kong dollars at the exchange rates ruling at the dates of the cash flows. Frequently recurring cash flows of overseas subsidiaries which arise throughout the year are translated into Hong Kong dollars at the weighted average exchange rates for the year.

### (1) 收益確認

收益會於本集團或可取得經濟利益目 能可靠地衡量時按下列基準確認:

- (i) 銷貨額,當擁有權之重大風險及 回報已轉移予買家時入賬,惟本 集團必須不再參與涌常和已售貨 物擁有權相關之管理及不再擁有 已售貨物之實質控制權; 及
- (ii) 利息收入,根據尚欠本金數目及 適用之實際利率按時間比例計算 入賬。

### (m)外幣

外幣交易按交易日之適用匯率入賬。 於結算日以外幣為單位之金融資產及 負債均按該日之適用匯率換算。匯兌 差額於損益表中處理。

編製綜合賬項時,海外附屬公司之財 務報告採用淨投資法換算為港幣。海 外附屬公司之損益表乃按本年度之加 權平均匯率換算為港幣,而其資產負 債表則按結算日之匯率換算為港幣。 由此產生之匯兌差額計入匯兌平衡儲 備內。

就綜合現金流量表而言,海外附屬公 司之現金流量乃按現金流量日期之匯 率換算為港幣。於整個年度所產生之 海外附屬公司之經常性現金流量乃按 本年度之加權平均匯率換算為港幣。

Year ended 31 March 2005 截至二零零五年三月三十一日止年度

#### 3. 主要會計政策概要 (續) 3. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### (n) Employee benefits

#### Paid leave carried forward

The Group provides paid annual leave to its employees under their employment contracts on a calendar year basis. Under certain circumstances, such leave which remains untaken as at the balance sheet date is permitted to be carried forward and utilised by the respective employees in the following year. An accrual is made at the balance sheet date for the expected future cost of such paid leave earned during the year by the employees and carried forward.

#### Pension schemes

The Group operates a defined contribution Mandatory Provident Fund retirement benefits scheme (the "MPF Scheme") under the Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance, for those employees who are eligible to participate in the MPF Scheme. Contributions are made based on a percentage of the employees' basic salaries and are charged to the profit and loss account as they become payable in accordance with the rules of the MPF Scheme. The assets of the MPF Scheme are held separately from those of the Group in an independently administered fund. The Group's employer contributions vest fully with the employees when contributed into the MPF Scheme, except for the Group's employer voluntary contributions, which are refunded to the Group when the employee leaves employment prior to the contributions vesting fully, in accordance with the rules of the MPF Scheme.

The Group also operates another defined contribution retirement benefits scheme (the "ORSO Scheme") for those employees who are eligible to participate in this scheme. The ORSO Scheme operates in a similar way to the MPF Scheme, except that when an employee leaves the ORSO Scheme before his/her interest in the Group's employer contributions vests fully, the ongoing contributions payable by the Group are reduced by the relevant amount of forfeited employer contributions.

### (n) 僱員福利

#### 結轉有薪假期

本集團根據僱員之僱傭合約按曆年基 準為僱員提供有薪年假。在若干情況 下,於結算日尚未提取之假期會被允 許結轉,並由有關僱員於來年使用。 於結算日就僱員於年內所得及所結轉 之有薪假期之預計未來成本已計入應 付費用。

#### 退休金計劃

本集團根據強制性公積金計劃條例為 合資格參加定額供款強制性公積金退 休福利計劃 (「強積金計劃」) 之僱員 設有一項強積金計劃。供款額按僱員 基本薪金之某一百分比提撥,並根據 該計劃之規則於到期支付時在損益表 中扣除。強積金計劃之資產與本集團 之資產分開持有,存放於獨立管理基 金內。根據強積金計劃之規則,本集 團之僱主供款於對強積金計劃作出供 款時全數歸屬於僱員,惟倘僱員於全 數歸屬供款前離職,則本集團之僱主 自願性供款會退回予本集團。

本集團亦設立一個定額供款退休福利 計劃(「職業退休保障計劃」),供合 資格參與該計劃之僱員參加。職業退 休保障計劃與強積金計劃之運作方式 相折,惟倘僱員於有權全數收取本集 團之僱主供款以前退出職業退休保障 計劃,本集團繼後應付之供款可以從 有關收回之僱主供款款項中扣除。

Year ended 31 March 2005 截至二零零五年三月三十一日止年度

#### 3. 主要會計政策概要 (續) 3. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

### (n) Employee benefits (Continued)

#### Pension schemes (Continued)

The employees of the Group's subsidiary which operates in Mainland China are required to participate in a central pension scheme operated by the local municipal government. This subsidiary is required to contribute a constant amount for each employee to the central pension scheme. The contributions are charged to the profit and loss account as they become payable in accordance with the rules of the central pension

#### Share option scheme

The Company operates a share option scheme for the purpose of providing incentives and rewards to eligible participants who contribute to the success of the Group's operations. The financial impact of share options granted under the share option scheme is not recorded in the Company's or the Group's balance sheet until such time as the options are exercised, and no charge is recorded in the profit and loss account or balance sheet for their cost. Upon the exercise of share options, the resulting shares issued are recorded by the Company as additional share capital at the nominal value of the shares, and the excess of the exercise price per share over the nominal value of the shares is recorded by the Company in the share premium account. Options which are cancelled prior to their exercise date, or which lapse, are deleted from the register of outstanding options.

### (n) 僱員福利 (續)

### 退休金計劃 (續)

本集團於中國大陸運作之附屬公司僱 員須參與當地市政府營運之中央公積 金計劃。此等附屬公司需為每一僱員 支付固定金額之供款給中央公積金計 劃。供款乃於根據中央公積金計劃之 規則支付時自損益表中扣除。

#### 股份期權計劃

本公司設立一項股份期權計劃,目的 在於為對本集團在經營上作出貢獻之 合資格參與者提供獎勵及回報。根據 股份期權計劃授出股份期權之財務影 響直至股份期權獲行使時才記錄於本 公司或本集團之資產負債表,股份期 權之成本於損益表或資產負債表內並 無記錄為開支。於股份期權獲行使 後,因而所發行之股份乃由本公司按 股份面值記錄作額外股本,而每股行 使價超出股份面值之差額乃由本公司 記錄股份溢價賬。於行使日期前被註 銷或失效之股份期權自尚未行使股份 期權名冊中刪除。

#### 4. TURNOVER, OTHER REVENUE AND GAINS

Turnover represents the net invoiced value of goods sold, after allowances for goods returns and trade discounts.

An analysis of the Group's turnover, other revenue and gains is as follows:

### 4. 營業額及其他收入及收益

營業額指扣除退貨及折扣後銷貨之發票 淨值。

本集團之營業額、其他收入及收益之分 析如下:

# Group 本集團

		71*	米国
		2005 二零零五年 HK\$'000 港幣千元	2004 二零零四年 <i>HK\$*000</i> 港幣千元
Turnover:	營業額:		
Sales of printed circuit boards	銷售綫路板	<u>258,237</u>	241,666
Other revenue and gains:	其他收入及收益:		
Bank interest income	銀行利息收入	25	18
Gain on disposal of scrap materials	出售廢料之收益	1,044	962
Others	其他	508	429
		<u>1,577</u>	1,409

#### 5. SEGMENT INFORMATION

Segment information is presented by way of two formats: (i) on a primary segment reporting basis, by business segment; and (ii) on a secondary reporting basis, by geographical segment.

#### (a) Business segment

The Group has only one business segment, which is the manufacture and trading of printed circuit boards. Therefore, no business segment analysis is presented.

### 5. 分類資料

分類資料以兩種分類模式呈列:(i)按業務 分類呈報之主要分類模式;及(ii)按地區 分類呈報之次要分類模式。

### (a) 業務分類

本集團只從事製造及銷售綫路板之業 務。因此, 並無呈列業務分類之分 析。

Year ended 31 March 2005 截至二零零五年三月三十一日止年度

#### **5. SEGMENT INFORMATION** (Continued)

### (b) Geographical segments

In presenting information on the basis of geographical segments, segment revenue is based on the geographical location of the customers, and segment assets and capital expenditure are based on the geographical location of the assets.

As detailed in note 3 to the financial statements, from 1 April 2004, the Group changed its identification of reporting geographical segments and the prior year segment revenue information has been restated.

The following tables present revenue and certain asset and capital expenditure information for the Group's geographical segments.

### 5. 分類資料 (續)

### (b) 地區分類

在呈列按地區劃分之資料時,收入分 類乃按客戶所處地區為基準。資產及 資本開支分類則按資產所處地區為基 準。

詳載於本財務報告附註3,自二零零 四年四月一日起,本集團更改呈報地 區分類之界定,上年度之收入分類資 料已重列。

按本集團以地區分類之收入及若干資 產及資本開支資料呈列如下。

Group 本集團

		land 蘭	v	Kong 港	Ја <sub>г</sub> Н			nd China  大陸		ners 他		lidated 合
	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004
	二零零五年	二零零四年	二零零五年	二零零四年	二零零五年	二零零四年	二零零五年	二零零四年	二零零五年	二零零四年	二零零五年	二零零四年
	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
								(Restated)		(Restated)		
								(重列)		(重列)		
Segment revenue: 收入分類: Sales to external	84,296	60,978	40,087	48,911	28,740	36,407	55,095	47,168	50,019	48,202	258,237	241,666
								nd China 大陸	v	Kong 港		lidated 合
							2005	2004	2005	2004	2005	2004
							二零零五年	二零零四年	二零零五年	二零零四年	二零零五年	二零零四年
							HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
							港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
Other segment information: Segment assets	其他分類資 分類資產						182,956	186,068	64,163	41,600	247,119	227,668
Capital expenditure	資本開立	ξ					29,955	17,785	103	825	30,058	18,610

Year ended 31 March 2005 截至二零零五年三月三十一日止年度

#### 6. LOSS FROM OPERATING ACTIVITIES

### 6. 經營虧損

The Group's loss from operating activities is arrived at after charging/(crediting):

本集團經營虧損已扣除/(計入):

# Group 本集團

		Notes 附註	2005 二零零五年 HK\$'000 港幣千元	2004 二零零四年 <i>HK\$'000</i> 港幣千元
Auditors' remuneration	核數師酬金		540	530
Staff costs* (excluding directors'	員工成本*(未計董事			
remuneration – note 7):	酬金一 附註7) :			
Wages and salaries	工資及薪金		21,493	21,767
Pension scheme contributions	退休金計劃供款		287	275
Less: Forfeited contributions	减:收回供款		(10)	
Net pension scheme contributions*	淨退休金計劃供款#			275
			21,770	22,042
	124 1125 1700 1810			
Provision/(write-back of provision)	壞賬撥備/			
for doubtful debts	(撥備撥回)		(6)	81
Depreciation*	折舊*	12	33,371	33,010
Minimum lease payments	土地及樓宇之			
under operating leases for	營業租約			
land and buildings	最低租金		332	332
Loss on disposal of fixed assets	出售固定資產之虧損		19	_
Exchange losses, net	匯兌虧損淨額		85	910

- # At 31 March 2005, the Group had no forfeited contributions available to reduce its contributions to the ORSO Scheme in future years (2004: Nil).
- \* "Cost of sales" presented on the face of the consolidated profit and loss account includes direct staff costs of HK\$13,341,000 (2004: HK\$13,059,000) and depreciation of fixed assets of HK\$30,270,000 (2004: HK\$29,913,000) attributable to the manufacturing activities, which are also included in the respective total amounts disclosed above.
- # 於二零零五年三月三十一日,本集團並無可 於往後年度用以扣減職業退休保障計劃供款 額之收回供款 (二零零四年:無)。
- \*「銷售成本」在綜合損益表中呈列,包括製造 活動的直接員工成本港幣13,341,000元 (二 零零四年:港幣13,059,000元) 及固定資產 折舊港幣30,270,000元 (二零零四年:港幣 29,913,000元)。該等成本亦已包括在上文 披露之總額內。

Year ended 31 March 2005 截至二零零五年三月三十一日止年度

# 7. REMUNERATION OF DIRECTORS AND THE FIVE HIGHEST 7. 董事及五位最高薪僱員之酬金 PAID EMPLOYEES

#### Directors' remuneration

# Directors' remuneration for the year, disclosed pursuant to the Listing Rules and Section 161 of the Hong Kong Companies Ordinance, is as follows:

# 董事酬金

本年度內,根據上市規則及香港公司條 例第161條披露之董事酬金如下:

Gı	.01	ıp
本	集	專

		2005 二零零五年	2004 二零零四年
		HK\$'000 港幣千元	ーママロー HK\$'000 港幣千元
Fees Other emoluments:	袍金 其他薪酬:	98	40
Salaries and allowances	薪金及津貼	2,693	2,290
Pension scheme contributions	退休金計劃供款	106	84
		2,799	2,374
		2,897	2,414

During the year, fees of HK\$98,000 (2004: HK\$40,000) were paid to the independent non-executive directors. There were no other emoluments payable to the independent non-executive directors during the year (2004: Nil).

本年度內,獨立非執行董事獲支付袍金 港幣98,000元 (二零零四年:港幣40,000 元)。本年度內概無其他應付予獨立非 執行董事之薪酬 (二零零四年:無)。

# 7. REMUNERATION OF DIRECTORS AND THE FIVE HIGHEST 7. 董事及五位最高薪僱員之酬金(續) PAID EMPLOYEES (Continued)

**Directors' remuneration** (Continued)

The number of directors whose remuneration fell within the following band is as follows:

屬於下列酬金範圍之董事人數如下:

董事酬金 (續)

# Number of directors 董事數目

2005 2004 二零零五年 二零零四年

Nil to HK\$1,000,000

零至港幣1,000,000元

There was no arrangement under which a director waived or agreed to waive any remuneration during the year.

During the year, certain directors were granted share options in respect of their services rendered to the Group under the share option scheme of the Company, further details of which are set out in note 22 to the financial statements. No value in respect of the share options granted during the year has been charged to the profit and loss account, or is otherwise included in the above directors' remuneration disclosures.

本年度內董事並無作出放棄或同意放棄 任何酬金之安排。

本年度內,若干董事在本公司之股份期 權計劃下獲授予與彼等提供服務予本集 團有關之股份期權,進一步之詳情載於 財務報告附註22。有關本年度內獲授予之 股份期權並無任何價值在損益表內扣 除,或包括在上述董事酬金之披露內。

Year ended 31 March 2005 截至二零零五年三月三十一日止年度

# 7. REMUNERATION OF DIRECTORS AND THE FIVE HIGHEST 7. 董事及五位最高薪僱員之酬金 (續) PAID EMPLOYEES (Continued)

#### Remuneration of the five highest paid employees

The five highest paid employees during the year included three (2004: three) directors, details of whose remuneration are set out above. Details of the remuneration of the remaining two (2004: two) non-director, highest paid employees for the year are as follows:

### 五位最高薪僱員之酬金

本年度內,五位最高薪僱員包括三位 (二零零四年:三位) 董事,彼等之酬 金詳情載於上文。其餘兩位 (二零零四 年:兩位)最高薪非董事僱員之酬金詳 情如下:

平米団					
2005	2004				
二零零五年	二零零四年				
HK\$'000	HK\$'000				
港幣千元	港幣千元				
919	1,119				
42	27				

Group

Salaries and allowances 薪金及津貼 Pension scheme contributions 退休金計劃供款

The remuneration of both non-director, highest paid employees fell within the range of nil to HK\$1,000,000.

During the year, 350,000 share options were granted to the two non-director, highest paid employees in respect of their services rendered to the Group, further details of which are included in the disclosures in note 22 to the financial statements. No value in respect of the share options granted during the year has been charged to the profit and loss account, or is otherwise included in the above non-director, highest paid employees' remuneration disclosures.

兩位最高薪非董事僱員之酬金範圍為零 至港幣1.000.000元之間。

961

1.146

本年度內,兩位最高薪非董事僱員獲授 予與彼等提供服務予本集團有關之 350,000份股份期權,進一步之詳情載於 財務報告附註22。有關本年度內獲授予之 股份期權並無任何價值在損益表內扣 除,或包括在上述最高薪非董事僱員酬 金之披露內。

Year ended 31 March 2005 截至二零零五年三月三十一日止年度

#### 8. FINANCE COSTS

# 8. 融資成本

			oup 集團
		2005 二零零五年 HK\$'000 港幣千元	2004 二零零四年 <i>HK\$'000</i> 港幣千元
Interest on:	利息於:		
Bank loans and other loans wholly	須於五年內全數償還之		
repayable within five years	銀行貸款及其他貸款	1,313	1,186
Finance leases and hire	融資租約及租購		
purchase contracts	合同	159	620
		1,472	1,806

9. TAX

No provision for profits tax has been made for the year as the Company and its subsidiaries either had no assessable profits for the year or had utilised tax losses brought forward from prior years to offset the assessable profits arising during the year (2004: Nil).

9. 稅項

由於本年度本公司及其附屬公司並無應 課稅溢利或本年度應課稅溢利已被往年 度承前之稅損所抵銷,故此本年度並無 就利得稅撥備 (二零零四年:無)。

Year ended 31 March 2005 截至二零零五年三月三十一日止年度

#### 9. TAX (Continued)

A reconciliation of the tax credit applicable to the loss before tax using the statutory rates for the countries in which the Company and the majority of its subsidiaries are domiciled to the tax position at the effective tax rates, and a reconciliation of the applicable rates (i.e., the statutory rates) to the effective tax rates, are as follows:

### 9. 稅項 (續)

有關除稅前虧損以適用於本公司及其大部 份附屬公司所在國家之法定稅率計算之稅 項抵免與按實際稅率計算之稅務狀況之對 賬,以及適用稅率(即法定稅率)與實際 稅率之對賬如下:

	本集團	2005		2004	
Group		二零零五年		二零零四年	
Group	T. 水田	— ਜ਼ ਜ਼ 11 + HK\$'000	%	—₹₹54 HK\$'000	%
				,	
		港幣千元	百分比	港幣千元	百分比
Loss before tax	除稅前虧損	(14,265)		(5,452)	
Tax at the statutory rate	按法定稅率17.5%	(2,496)	17.5	( 954)	17.5
of 17.5% (2004: 17.5%)	計算之稅項 (二零零四年:17.5%)				
Higher tax rates of	其他國家之較高	(1,021)	7.2	(478)	8.8
other countries	稅率				
Income not subject to tax	無須課稅之收入	(19)	0.1	(14)	0.2
Expenses not deductible	不可扣稅之開支	1,167	(8.2)	3,027	(55.5)
for tax					
Tax losses not recognised	未確認稅損	2,434	(17.1)	747	(13.7)
Tax losses utilised from	運用過往期間之	(65)	0.5	(2,328)	42.7
previous periods	稅損				
		_	_	_	_

As at 31 March 2005, there was no significant unrecognised deferred tax liability (2004: Nil) for taxes that would be payable on the unremitted earnings of certain of the Group's subsidiaries as the Group has no liability to additional tax should such amounts be remitted.

The Group has estimated tax losses arising in Hong Kong of HK\$48,107,000 (2004: HK\$38,935,000) and in Mainland China of HK\$4,340,000 (2004: HK\$1,533,000) that are available for offsetting against future taxable profits of the companies in which the losses arose. Deferred tax assets have not been recognised in respect of these losses as they have arisen in subsidiaries that have been loss-making for some time.

於二零零五年三月三十一日,由於本集 團在其若干附屬公司之未匯出盈利獲得 匯出之情況下無須繳付額外稅項,故此 該等匯款並無產生重大之未確認遞延稅 項負債(二零零四年:無)。

本集團於香港及中國大陸產生之累計稅 損分別為港幣48,107,000元 (二零零四 年:港幣38,935,000元) 及港幣4,340,000 元 (二零零四年:港幣1,533,000元) , 可用以抵銷各出現虧損之公司之未來應 課稅溢利。由於該等附屬公司已產生虧 損一段時間,故此並無就該等虧損確認 遞延稅項資產。

# 10. NET LOSS FROM ORDINARY ACTIVITIES ATTRIBUTABLE TO **SHAREHOLDERS**

The net loss from ordinary activities attributable to shareholders for the year ended 31 March 2005 dealt with in the financial statements of the Company was net profit of HK\$20,000 (2004: net loss of HK\$855,000) (note 23(b)).

#### 11. LOSS PER SHARE

The calculation of basic loss per share is based on the net loss from ordinary activities attributable to shareholders for the year of HK\$14,265,000 (2004: HK\$5,452,000) and 466,013,785 (2004: 466,013,785) shares in issue during the year.

Diluted loss per share for the years ended 31 March 2005 and 2004 have not been disclosed, as the share options outstanding during these years had an anti-dilutive effect on the basic loss per share for these years.

# 10. 股東從日常業務中應佔虧損淨額

截至二零零五年三月三十一日止年度股 東從日常業務中應佔虧損淨額已計入本 公司財務報告內之純利港幣20,000元(二 零零四年:虧損淨額港幣855,000元) (附註23(b))。

#### 11. 每股虧損

基本每股虧損乃根據本年度股東從日常業 務中應佔虧損淨額港幣14,265,000元 (二 零零四年:港幣5,452,000元) 及本年度 內已發行股份466,013,785股(二零零四 年:466,013,785股) 計算。

由於截至二零零五年及二零零四年三月 三十一日止年度內尚未行使之股份期權 對該等年度之基本每股虧損有反攤薄效 應,故此並無披露該等年度攤薄後之每 股虧捐。

Year ended 31 March 2005 截至二零零五年三月三十一日止年度

#### 12. FIXED ASSETS

### 12. 固定資產

Group 本集團

		31 March 2004 二零零四年 三月三十一日 <i>HK\$*000</i> 港幣千元	Exchange realignment 匯兌調整 <i>HK\$'000</i> 港幣千元	Additions 添置 <i>HK\$</i> '000 港幣千元	Disposals 出售 <i>HK\$</i> '000 港幣千元	31 March 2005 二零零五年 三月三十一日 HK\$'000 港幣千元
Cost:	原值:					
Leasehold properties	租賃物業	45,971	39	_	_	46,010
Leasehold improvements	租賃物業裝修	17,721	15	51	_	17,787
Machinery and equipment	機器及設備	245,054	182	29,801	(14,352)	260,685
Furniture and fixtures	傢俬及裝置	5,928	5	50	(599)	5,384
Motor vehicles	汽車	1,462	1	_	(205)	1,258
Computers and software	電腦及軟件	1,560		156	(49)	1,667
		317,696	242	30,058	(15,205)	332,791
Accumulated depreciation:	累計折舊:					
Leasehold properties	租賃物業	10,065	9	844	_	10,918
Leasehold improvements	租賃物業裝修	6,059	6	1,336	_	7,401
Machinery and equipment	機器及設備	155,735	114	30,532	(14,250)	172,131
Furniture and fixtures	傢俬及裝置	5,119	5	258	(599)	4,783
Motor vehicles	汽車	545	1	200	(205)	541
Computers and software	電腦及軟件	1,120		201	(49)	1,272
		178,643	135	33,371	(15,103)	197,046
Net book value	賬面淨值	139,053				135,745

The leasehold properties of the Group are situated in Mainland China and are held under medium term leases.

The net book value of assets held under finance leases and hire purchase contracts included in the total amount of machinery and equipment at 31 March 2005 amounted to HK\$23,632,000 (2004: HK\$39,415,000).

Certain machinery and equipment of the Group with a net book value at 31 March 2005 of HK\$4,852,000 (2004: HK\$6,293,000) were pledged to a financing company to secure the facilities granted to the Group (note 20).

本集團之租賃物業位於中國大陸,並按 中期租約持有。

計入二零零五年三月三十一日之機器及 設備總額內以融資租約及租購合同持有 之資產賬面淨值達港幣23,632,000元 (二 零零四年:港幣39,415,000元)。

本集團賬面淨值港幣4,852,000元 (二零零 四年:港幣6,293,000元)之機器及設備 已質押予一家融資公司,以作為本集團 獲取融資之抵押品(附註20)。

Year ended 31 March 2005 截至二零零五年三月三十一日止年度

#### 13. INTERESTS IN SUBSIDIARIES

# 13. 於附屬公司之權益

# Company 太公司

		本公	H
		2005 二零零五年 HK\$'000	2004 二零零四年 <i>HK\$'000</i>
		港幣千元	港幣千元
Unlisted shares, at cost	非上市公司股份,按原值	70,916	70,916
Due from a subsidiary	應收一間附屬公司之結欠	239,380	239,399
Due to a subsidiary	應付一間附屬公司之結欠	(18,647)	( 18,612)
		291,649	291,703
Provision for impairment	減值撥備	(141,726)	(141,726)
		149,923	149,977

The balances with subsidiaries are unsecured, interest-free and are not repayable within one year.

與附屬公司之結餘乃無抵押、免利息及 還款期不在一年之內。

Year ended 31 March 2005 截至二零零五年三月三十一日止年度

#### 13. INTERESTS IN SUBSIDIARIES (Continued)

### 13. 於附屬公司之權益(續)

Particulars of the principal subsidiaries are as follows:

本公司之主要附屬公司詳情如下:

i r s Ē	Nominal value of ssued ordinary/ registered hare capital 已發行普通股/ 注册股本面值	Class of shares in issue 已發行 股份類別	Equity interest attributable to the Company 本公司應佔 股本權益	Principal activities 主要業務
i	注世段平川但	股份無別	<b>股</b> 个權益	土安耒務

**Direct Indirect** 直接 間接

# Incorporated and operating in Hong Kong 在香港註冊成立及經營

Daisho Microline Limited 大昌微綫有限公司

Name 名稱

> 2 shares of HK\$1.00 each Ordinary 2股,每股面 普涌股

100%

Trading of printed circuit boards

銷售綫路板

# Incorporated in the British Virgin Islands and operating in Hong Kong 在英屬處女群島註冊成立而在香港經營

值港幣1.00元

Frequent Luck Limited

1 share of US\$1.00 1股,面值1.00美元 Ordinary 普通股

100%

Investment holding

投資控股

# Registered in the People's Republic of China (the "PRC") and operating in Mainland China 在中華人民共和國註冊及在中國大陸經營

Huafeng Microline (Huizhou) US\$30,000,000 Circuits Limited# 30,000,000美元

華鋒微綫電子 (惠州) 工業有限公司#

100%

Manufacture of printed circuit boards

製造綫路板

- \* This subsidiary has registered instead of issued share capital. It is registered as a wholly-foreign-owned enterprise under PRC law.
- # Not audited by Ernst & Young Hong Kong or other Ernst & Young International member firms.

The above table lists the subsidiaries of the Company which, in the opinion of the directors, principally affected the results for the year or formed a substantial portion of the net assets of the Group. To give details of other subsidiaries would, in the opinion of the directors, result in particulars of excessive length.

- \* 此附屬公司只有註冊資本而並無已發行股 本。其根據中華人民共和國法律註冊為外商 獨資企業。
- \* 非由香港安永會計師事務所或其他安永會計 師事務所成員審核。

上表所列出本公司之附屬公司為董事會 認為對本集團本年度業績有重大影響或 佔本集團資產淨值相當比重之附屬公 司。根據董事會之意見,列出其餘附屬 公司之詳情將過於冗長。

Year ended 31 March 2005 截至二零零五年三月三十一日止年度

#### 14. INVENTORIES

# 14. 存貨

		Group 本集團
		20052004二零零五年二零零四年HK\$'000HK\$'000港幣千元港幣千元
Raw materials	原材料在製品	<b>22,937</b> 20,933 <b>8,452</b> 12,228
Work in progress Finished goods	製成品	<b>8,452</b> 12,228 <b>7,175</b> 7,420
		<b>38,564</b> 40,581

There were no inventories carried at net realisable value at the balance sheet date (2004: Nil).

於結算日並無存貨以變現淨值列賬(二 零零四年:無)。

#### 15. TRADE DEBTORS

The Group has a policy which allows an average credit period of 60 days to its customers. An aged analysis of the trade debtors as at the balance sheet date, based on the payment due date and net of provisions, is as follows:

# 15. 應收貿易賬款

本集團之信貸政策通常給予客戶平均60天 之賒賬期,於結算日,按到期付款日計 算減除撥備之應收貿易賬款之賬齡分析 如下:

# Group 本集團

		2005 二零零五年 HK\$'000 港幣千元	2004 二零零四年 HK\$'000 港幣千元
Current to within 1 month	即期至逾期一個月內	60,525	33,722
1 to 2 months	逾期一至二個月內	1,007	467
2 to 3 months	逾期二至三個月內	225	102
Over 3 months	逾期三個月以上	1,239	335
		62,996	34,626

Year ended 31 March 2005 截至二零零五年三月三十一日止年度

#### 16. CASH AND BANK BALANCES

At the balance sheet date, the cash and bank balances of the Group denominated in Renminbi ("RMB") amounted to HK\$3,915,000 (2004: HK\$1,357,000). The RMB is not freely convertible into other currencies. However, under Mainland China's Foreign Exchange Control Regulations and Administration of Settlement, Sale and Payment of Foreign Exchange Regulations, the Group is permitted to exchange RMB for other currencies through banks authorised to conduct foreign exchange business.

#### 17. INTEREST-BEARING BANK BORROWINGS

### 16. 現金及銀行結存

於結算日,本集團以人民幣(「人民 幣」) 為貨幣單位之現金及銀行結存等同 港幣3,915,000元 (二零零四年:港幣 1,357,000元)。人民幣不可自由兌換為 其他貨幣。然而,根據中國大陸外匯管 制規定及結匯、售匯及付匯的管理規 定,本集團獲准透過認可進行外匯業務 之銀行將人民幣兌換為其他貨幣。

### 17. 計息銀行借款

			Group 本集團	
		2005	2004	
		二零零五年 HK\$'000 港幣千元	二零零四年 HK\$'000 港幣千元	
Trust receipt loans	入口單據貸款	16,294	16,202	
Bank loans	銀行貸款	13,672	8,888	
		29,966	25,090	

Year ended 31 March 2005 截至二零零五年三月三十一日止年度

#### 17. INTEREST-BEARING BANK BORROWINGS (Continued)

# 17. 計息銀行借款 (續)

The trust receipt loans and bank loans are unsecured and are repayable as follows:

入口單據貸款及銀行貸款均為無抵押, 並須按下列年期償還:

# Group 本集團

		2005 二零零五年 HK\$'000 港幣千元	2004 二零零四年 <i>HK\$*000</i> 港幣千元
Within one year:	一年內:		
Trust receipt loans	入口單據貸款	16,294	16,202
Bank loans	銀行貸款	11,456	3,336
		27,750	19,538
In the second year: Bank loans	第二年: 銀行貸款	2,216	3,336
In the third to fifth years, inclusive: Bank loans	第三年至第五年(包括首尾兩年): 銀行貸款		2,216
		29,966	25,090
Portion classified as current liabilities	列入流動負債之部分	(27,750)	(19,538)
Long term portion	長期部分	2,216	5,552

The Group's bank borrowings are supported by corporate guarantees given by the Company.

本集團之銀行借款已獲本公司提供公司 擔保。

Year ended 31 March 2005 截至二零零五年三月三十一日止年度

#### 18. TRADE CREDITORS

# 18. 應付貿易賬款

An aged analysis of the trade creditors as at the balance sheet date, based on the payment due date, is as follows:

於結算日,按到期付款日計算之應付貿 易賬款之賬齡分析如下:

Gro	up
本集	曹

		2005 二零零五年 HK\$*000 港幣千元	2004 二零零四年 <i>HK\$*000</i> 港幣千元
Current to within 1 month 1 to 2 months 2 to 3 months Over 3 months	即期至逾期一個月內 逾期一至二個月內 逾期二至三個月內 逾期三個月以上	45,131 4,655 1,679 220	34,629 6,551 1,437 920
		51,685	43,537

#### 19. FINANCE LEASE AND HIRE PURCHASE CONTRACT PAYABLES

# The Group leases certain of its machinery and equipment for its business. These leases are classified as finance leases or hire purchase contracts and have remaining lease terms of three years.

# 19. 應付融資租約及租購合同

本集團在業務上租賃若干機器及設備。 該等租賃被分類為融資租約或租購合 同,尚餘租期為三年。

Year ended 31 March 2005 截至二零零五年三月三十一日止年度

#### 19. 應付融資租約及租購合同(續) 19. FINANCE LEASE AND HIRE PURCHASE CONTRACT PAYABLES (Continued)

At 31 March 2005, the total future minimum lease payments under finance leases and hire purchase contracts and their present values were as follows:

於二零零五年三月三十一日按融資租約 及租購合同之未來最低應付租約款總額 及其現值如下:

本集團 Group

				Present	Present
				value of	value of
	M	inimum lease	Minimum lease	minimum lease	minimum lease
		payments	payments	payments	payments
		最低應付	最低應付	最低應付	最低應付
		租約款	租約款	租約款之現值	租約款之現值
		2005	2004	2005	2004
		二零零五年	二零零四年	二零零五年	二零零四年
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
Amounts payable:	應付款項:				
Within one year	一年內	7,311	4,219	6,739	4,181
In the second year	第二年	7,311	_	6,891	_
In the third to fifth	第三至第五年	5,415	_	5,249	_
years, inclusive	(包括首尾兩年)				
Total minimum finance	最低應付融資	20,037	4,219	18,879	4,181
lease payments	租約款總額	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	., ,		., -
p.n/	122 11 3 117 (112) 157				
	11 <i>6</i>				
Future finance charges	將來財務費用	(1,158)	( 38)		
Total net finance lease		18,879	4,181		
payables	總淨額				
Portion classified as	列入流動負債	(6,739)	(4,181)		
current liabilities	之部份				
Long term portion	長期部份	12,140			

Year ended 31 March 2005 截至二零零五年三月三十一日止年度

### 20. OTHER LOANS, SECURED

# 20. 其他有抵押貸款

Details of the Group's other loans are as follows:

本集團之其他貸款詳情如下:

# Group 本集團

		2005 二零零五年 HK\$'000 港幣千元	2004 二零零四年 <i>HK\$</i> '000 港幣千元
Other loans, secured and repayable:	其他有抵押貸款,於下述期間內償還:		
Within one year	一年內	2,115	2,017
In the second year	第二年	1,278	2,115
In the third to fifth years, inclusive	第三至第五年 (包括首尾兩年)		1,278
		3,393	5,410
Portion classified as current liabilities	列入流動負債之部份	(2,115)	(2,017)
Long term portion	長期部份	1,278	3,393

The other loans are secured by certain of the Group's machinery and equipment with a net book value of HK\$4,852,000 (2004: HK\$6,293,000) (note 12) and corporate guarantees given by the Company and bear interest at HIBOR plus 3% per annum.

其他貸款以本集團賬面淨值為港幣 4,852,000元 (二零零四年:港幣 6,293,000元) 之若干機器及設備 (*附註* 12) 及本公司提供之公司擔保作抵押, 而利率根據香港銀行同業拆息加每年百 分之三之息率計算。

# NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS (Continued) 財務報告附註(續)

Year ended 31 March 2005 截至二零零五年三月三十一日止年度

#### 21. SHARE CAPITAL

21. 股本

Shares 股份

		2005 二零零五年 HK\$'000 港幣千元	2004 二零零四年 <i>HK\$</i> *000 港幣千元
Authorised:	法定股本		
600,000,000 shares of	600,000,000股,		
HK\$0.10 each	每股面值港幣0.10元	60,000	60,000
Issued and fully paid:	已發行及繳足股本:		
466,013,785 shares of	466,013,785股,		
HK\$0.10 each	每股面值港幣0.10元	46,601	46,601

There were no movements in the Company's share capital during the current or prior years. 本公司股本於本年度或上年度並無變動。

# **Share options**

Details of the Company's share option scheme and the share options granted under the scheme are included in note 22 to the financial statements.

# 股份期權

本公司之股份期權計劃及該計劃下已授 予股份期權之詳情,載於財務報告附註 22。

Year ended 31 March 2005 截至二零零五年三月三十一日止年度

#### 22. SHARE OPTION SCHEME

The Company operates a share option scheme (the "Scheme") for the purpose of encouraging the eligible participants to perform their best in achieving the goals of the Company and at the same time allowing the eligible participants to enjoy the results of the Company attained through their effort and contribution. Eligible participants of the Scheme include (i) any full-time employees of the Company or any of its subsidiaries or associated companies; (ii) any directors (whether executive directors, non-executive directors or independent non-executive directors) of the Company or any of its subsidiaries or associated companies; and (iii) any consultants, technical, financial, legal or other professional advisers engaged by the Company or any of its subsidiaries or associated companies, provided that the Company's board of directors or a duly authorised committee may have absolute discretion to determine whether one falls within the categories. The Scheme became effective on 28 August 2003 and, unless otherwise cancelled or amended, will remain in force for 10 years from that date.

The maximum number of unexercised share options currently permitted to be granted under the Scheme is an amount equivalent, upon their exercise, to 10% of the total number of shares of the Company in issue as at the date of approval of the Scheme. The maximum number of shares issuable under share options to each eligible participant in the Scheme within any 12-month period is limited to 1% of the total number of shares of the Company in issue at any time. Any further grant of share options in excess of this limit is subject to shareholders' approval in a general meeting.

Share options granted to a director, chief executive or substantial shareholder of the Company, or to any of their associates, are subject to approval in advance by the independent non-executive directors. In addition, any share options granted to a substantial shareholder or an independent non-executive director of the Company, or to any of their associates, in excess of 0.1% of the total number of shares of the Company in issue at any time and with an aggregate value (based on the price of the Company's shares at the date of the grant) in excess of HK\$5 million, within any 12-month period, are subject to shareholders' approval in advance in a general meeting.

### 22. 股份期權計劃

本公司設立一項股份期權計劃 (「該計 劃」) ,藉以鼓勵合資格參與者盡其所 能,達成本公司之目標,並同時讓合資 格參與者享受彼等之努力及貢獻為本公 司帶來之成果。該計劃之合資格參與者 包括(i)本公司或其任何附屬或聯營公司之 任何全職僱員;(ii)本公司或其任何附屬 或聯營公司之任何董事(包括執行董 事、非執行董事或獨立非執行董事); 及(iii)本公司或其任何附屬或聯營公司延 聘之任何諮詢人、技術、財務、法律或 其他專業顧問,惟本公司之董事會或已 正式授權之委員會可全權酌情決定有關 人士是否屬於上述類別。該計劃於二零 零三年八月二十八日生效並 (除非另被 註銷或經修訂) 將由該日起計十年內一 直有效。

根據該計劃現時准予授出之未行使股份 期權之最高數目,相等於該等股份期權 獲行使後本公司於該計劃批准日期之已 發行股份總數之10%。根據該計劃,於任 何十二個月期間內授予各合資格參與者 之股份期權所涉及之可發行股份數目上 限,為本公司於任何時間已發行股份總 數之1%。任何進一步授予超逾該上限之 股份期權須於股東大會上獲得股東批 准。

向本公司之董事、行政總裁、主要股東 或彼等之任何聯繫人士授出股份期權, 須事先獲得獨立非執行董事批准。此 外,倘於任何十二個月期間內,任何已 授予本公司主要股東、獨立非執行董事 或彼等之任何聯繫人士之股份期權,超 逾本公司於任何時間之已發行股份總數 之0.1%及總值(按授出日期本公司股份之 價格計算) 超逾港幣5,000,000元,則須於 股東大會上獲得股東事先批准。

Year ended 31 March 2005 截至二零零五年三月三十一日止年度

#### 22. SHARE OPTION SCHEME (Continued)

The offer of a grant of share options may be accepted upon payment of a nominal consideration of HK\$1 in total by the grantee. The exercise period of the share options granted is determinable by the directors and ends on a date which is not later than 10 years from the date of the offer of the share options or the expiry date of the Scheme, if earlier.

The exercise price of the share options is determinable by the directors, but may not be less than the higher of (i) the Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange") closing price of the Company's shares on the date of offer of the share options; (ii) the average Stock Exchange closing price of the Company's shares for the five trading days immediately preceding the date of the offer; and (iii) the nominal value of the Company's shares.

Share options do not confer rights on the holders to dividends or to vote at shareholders' meetings.

### 22. 股份期權計劃 (續)

承授人可於繳付總數為港幣1元之象徵式 代價後,接納授出股份期權之要約。所 授出股份期權之行使期由董事釐定,並 不遲於股份期權之要約日期起計十年後 或該計劃屆滿日期 (以較早者為準) 之 日結束。

股份期權之行使價由董事釐定,但不可 少於(i)本公司股份於股份期權要約日期在 聯交所之收市價;(ii)本公司股份於緊接 要約日期前五個交易日前在聯交所之平 均收市價;及(iii)股份面值三者之最高

股份期權並無賦予持有人收取股息或於 股東大會上投票之權利。

Year ended 31 March 2005 截至二零零五年三月三十一日止年度

#### 22. SHARE OPTION SCHEME (Continued)

# The following share options were outstanding under the Scheme during the year:

#### 22. 股份期權計劃 (續)

本年度內,根據該計劃尚未行使之股份 期權如下:

### Number of share options 股份期權數目

Name or category of participant 參與者姓名或類別		At 1 April 2004 於二零零四年 四月一日	Granted during the year 本年度內授予	At 31 March 2005 於二零零五年 三月三十一日
Directors:	董事:			
Chan Sik Ming, Harry	陳錫明	_	4,600,000	4,600,000
Lo Sun Wah	勞新華	_	500,000	500,000
Hiroto Sasaki	佐佐木弘人	_	4,600,000	4,600,000
Au-Yeung Wai Hung	歐陽偉洪		4,600,000	4,600,000
			14,300,000	14,300,000
Other employees:	其他僱員:			
In aggregate	總數		1,950,000	1,950,000
			16,250,000	16,250,000

These share options were granted by the Company on 15 June 2004 and are exercisable during the period from 15 June 2004 to 14 June 2009 at an exercise price of HK\$0.20 per share, subject to adjustment. The closing price of the Company's shares at the date of grant of these share options on 15 June 2004 was HK\$0.192 per share. The directors do not consider it appropriate to disclose a theoretical value of the options granted during the year because, in the absence of a readily available market value of the options on the ordinary shares of the Company, the directors were unable to arrive at an assessment of the value of these options.

At the balance sheet date, the Company had 16,250,000 share options outstanding under the Scheme, which represented approximately 3.5% of the Company's shares in issue as at that date. The exercise in full of the remaining share options would, under the present capital structure of the Company, result in the issue of 16,250,000 additional ordinary shares of the Company and additional share capital of HK\$1,625,000 and share premium of HK\$1,625,000 (before issue expenses).

該等股份期權於二零零四年六月十五日 由本公司授予,可按每股港幣0.20元(受 制於調整)之行使價在二零零四年六月 十五日至二零零九年六月十四日期間被 行使。本公司於二零零四年六月十五日 (即該等股份期權之授出日期) 之股份 收市價為港幣0.192元。由於本公司普通 股之股份期權並無可資比較市值,董事 認為披露本年度內所授出股份期權之理 論值並不適當,故董事未能就該等股份 期權之價值作出評估。

於結算日,本公司在該計劃下尚有 16,250,000份股份期權未被行使,有關數 目相等於該日本公司已發行股份約3.5%。 若剩餘之股份期權獲全數行使,在本公 司現時之股本架構下,本公司需發行額 外16,250,000股普通股,及帶來額外之股 本港幣1,625,000元及扣除發行費用前之股 份溢價賬港幣1,625,000元。

Year ended 31 March 2005 截至二零零五年三月三十一日止年度

#### 23. RESERVES

# (a) Group

The amount of the Group's reserves and the movements therein for the current and prior years are presented in the consolidated statement of changes in the equity on page 28 of the financial statements.

The Group's contributed surplus represents the difference between the nominal value of the Company's shares issued pursuant to the Group reorganisation in 1989 and the nominal value of the share capital and the share premium accounts of the subsidiaries acquired.

### 23. 儲備

### (a) 本集團

本集團於本年度及上年度之儲備及其 變動之數額乃列於財務報告第28頁所 載述之綜合權益變動表內。

本集團之繳入盈餘乃指一九八九年本 集團進行重組而發行之本公司股份之 面值與所收購附屬公司之股本及股份 溢價賬之面值兩者之差額。

#### (b) Company

# (b) 本公司

		Share			
		premium	Contributed	Accumulated	
		account	surplus	losses	Total
		股份溢價賬	繳入盈餘	累積虧損	總計
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
At 1 April 2003	於二零零三年四月一日	90,038	38,295	(24,143)	104,190
Net loss for the year	年度虧損淨額			( 855)	( 855)
At 31 March 2004 and	於二零零四年三月三十一日				
_	及二零零四年四月一日	90,038	39 205	(24,998)	103,335
at 1 April 2004		90,036	38,295		- ,
Net profit for the year	年度純利				
At 31 March 2005	於二零零五年三月三十一日	90,038	38,295	(24,978)	103,355

The Company's contributed surplus is derived from the difference between the combined net assets of the subsidiaries acquired and the nominal value of the Company's shares issued pursuant to the same reorganisation described in note 23(a) above. Under the Companies Act 1981 of Bermuda (as amended), a company may make distributions to its members out of the contributed surplus under certain circumstances.

本公司之繳入盈餘乃來自所收購附屬公 司之合併資產淨值與本公司因上述於附 註23(a)之重組而發行之股份面值兩者之 差額。根據百慕達一九八一年公司法 (經修訂),一間公司可於若干情況下 從繳入盈餘中向其股東作出分派。

Year ended 31 March 2005 截至二零零五年三月三十一日止年度

#### 24. NOTE TO THE CONSOLIDATED CASH FLOW STATEMENT

During the year, the Group entered into finance lease arrangements in respect of fixed assets with a total capital value at the inception of the leases of HK\$20,653,000 (2004: Nil).

#### 25. CONTINGENT LIABILITIES

- (i) The Company has provided corporate guarantees of HK\$46 million (2004: HK\$72 million) to the Group's bankers to secure banking facilities granted to certain of its subsidiaries. At 31 March 2005, the facilities were utilised to the extent of HK\$29,966,000 (2004: HK\$25,090,000).
- (ii) The Company has provided corporate guarantees to certain leasing companies to secure the leasing facilities granted to a subsidiary. At 31 March 2005, the total outstanding balance of finance lease and hire purchase contract payables amounted to HK\$18,879,000 (2004: HK\$4,181,000) (note 19).
- (iii) The Company has provided corporate guarantees to a finance company to secure loan facilities granted to a subsidiary. At 31 March 2005, the outstanding loan balance was HK\$3,393,000 (2004: HK\$5,410,000) (note 20).

### 24. 綜合現金流量表附註

本年度內,本集團訂立融資租約安排添 置固定資產,所涉及之總資本值於租約 生效時為港幣20,653,000元 (二零零四 年:無。)。

### 25. 或然負債

- (i) 本公司就銀行給予若干附屬公司之信 貸額作出公司擔保約港幣46,000,000 元 (二零零四年:港幣72,000,000 元)。於二零零五年三月三十一日, 已動用信貸額為港幣29,966,000元 (二零零四年:港幣25,090,000 元)。
- (ii) 本公司就若干租賃公司給予附屬公司 之租賃融資作出公司擔保。於二零零 五年三月三十一日,尚未償還的融資 租約及租購合同應付款項為港幣 18,879,000元 (二零零四年:港幣 4,181,000元) (附註19)。
- (iii) 本公司就財務公司給予附屬公司的信 貸作出公司擔保。於二零零五年三月 三十一日,貸款結欠為港幣3,393,000 元 (二零零四年:港幣5,410,000 元) (附註20)。

#### 26. OPERATING LEASE ARRANGEMENTS

The Group leases certain of its office properties under operating lease arrangements. Leases for these properties are negotiated for terms ranging from two months to two years.

At the balance sheet date, the Group had total future minimum lease payments under non-cancellable operating leases for land and buildings falling due as follows:

### 26. 營業租約承擔

本集團根據營業租約安排租用若干辦公 室物業。此等物業租賃期經商討下訂為 由二個月至二年。

於結算日,在不可撤銷之土地及樓宇營 業租約下,本集團須按以下期間支付未 來最低租金總額如下:

# Group 本集團

		<b>7</b> 1"	不回
		2005	2004
		二零零五年	二零零四年
		HK\$'000	HK\$'000
		港幣千元	港幣千元
Within one year	一年內	391	332
In the second to fifth years, inclusive	第二至第五年(包括首尾兩年在內)	470	_
		861	332

#### 27. COMMITMENTS

In addition to the operating lease commitments detailed in note 26 above, the Group had the following commitments at the balance sheet date:

# 27. 承擔

除詳載於上文附註26之營業租約承擔外, 於結算日,本集團尚有下列承擔:

		Group 本集團	
		2005 二零零五年 HK\$'000 港幣千元	2004 二零零四年 <i>HK\$</i> '000 港幣千元
Capital commitments, contracted but not provided for, in respect of	資本支出承擔 已簽訂合約但未入賬 關於		
machinery and equipment	機器及設備	6,064	

Year ended 31 March 2005 截至二零零五年三月三十一日止年度

#### 28. RELATED PARTY TRANSACTIONS

# The Group had the following transactions with related parties during the year:

### 27. 關連人士交易

在年度內本集團與關連人士有下列交 易:

Group

			本集團	
			2005 二零零五年	2004 二零零四年
		Notes	HK\$'000	HK\$'000
		附註	港幣千元	港幣千元
Sale of printed circuit boards	銷售綫路板予			
to a related party	一位關連人士	<i>(i)</i>	28,725	36,360
Technical support fees paid	支付技術支援費予			
to a related party	一位關連人士	(ii)	742	_
Consultancy fees paid	支付顧問費予			
to a related party	一位關連人士	(iii)	960	320

Notes:

- (i) Printed circuit boards were sold to a subsidiary of Daisho Denshi Co., Ltd., a substantial shareholder of the Company, and the products sold were unique and tailor-made to the customer's requirements and specifications. The selling prices of the printed circuit boards were determined based on the complexity of the specifications and were agreed between the respective parties.
- (ii) Technical support fees were paid to Daisho Denshi Co., Ltd. for the provision of technical support services for the Group's manufacturing of printed circuit boards. The technical support fees were determined on bases agreed between the respective parties.
- (iii) Consultancy fees representing the provision of consultancy services in relation to the marketing and sale of the Group's printed circuit boards were paid to a related party in which a director and shareholder is a substantial shareholder and former director of the Company. The consultancy fees were charged at HK\$80,000 per month based on the terms of the agreement as agreed between the respective parties.

The above related party transactions also constitute connected transactions as defined in Chapter 14A of the Listing Rules.

#### 附註:

- (i) 本集團銷售綫路板予本公司一位主要股東 大昌電子株式會社之一間附屬公司, 而有關產品具獨特性及因應客戶之要求及 規格而度身製造。綫路板之銷售價取決於 規格之複雜性,並由相關人士協議。
- (ii) 本集團支付技術支援費予大昌電子株式會 社作為提供本集團製造綫路板之技術支援 服務。技術支援費取決於相關人士協議之 基準。
- (iii) 本集團支付顧問費予一位關連人士作為提 供關於綫路板營銷顧問服務,該關連人士 其中一位董事及股東乃本公司一位主要股 東及前任董事。每月港幣80,000元之顧問 費是根據相關人士同意之協議下之條款。

上述關連交易亦構成上市規則第14A章定 義下之關連交易。

Year ended 31 March 2005 截至二零零五年三月三十一日止年度

### 29. APPROVAL OF THE FINANCIAL STATEMENTS

# The financial statements were approved and authorised for issue by the board of directors on 22 July 2005.

# 29. 財務報告之批准

董事會已於二零零五年七月二十二日批 准及授權發出本財務報告。